

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Хагуров Т.А.

подпись

«26» мая 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.01.01 ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ВТОРОГО
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Направление 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) **Зарубежная филология**

Форма обучения очная

Квалификация бакалавр

Краснодар 2023

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.01.01 Теория и практика второго иностранного языка составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология

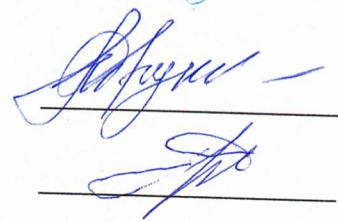
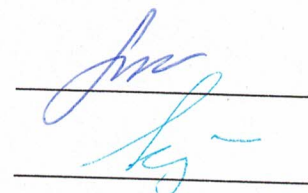
Программу составили:

Т.Ф. Лимарева, доцент, к.ф.н., доцент

Н.А. Таранец, доцент, к.ф.н., доцент

Т. М. Грушевская,
д-р филол. наук, профессор

Г.В. Редько, к.ф.н., доцент

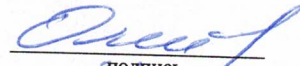


Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.01.01 Теория и практика второго иностранного языка утверждена на заседании кафедры английской филологии протокол №11 «24» мая 2023 г., кафедры немецкой филологии протокол №12 «24» мая 2023 г., кафедры французской филологии протокол №9 «23» мая 2023 г., кафедры новогреческой филологии протокол №10 «23» мая 2023 г.

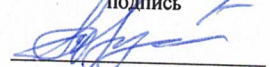
Заведующий кафедрой английской филологии Зиньковская А.В.



Заведующий кафедрой немецкой филологии Олейник М.А.



Заведующий кафедрой французской филологии Грушевская Т.М.



подпись

Заведующий кафедрой новогреческой филологии Редько Г.В.



подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета/института №6 «24» мая 2023 г.

Председатель УМК факультета/института М.А. Бодонья



Рецензенты:

Н.Ю. Фанян, д-р филол. наук, профессор кафедры французской филологии
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

В.А. Плаксин, канд. филол. наук, доцент кафедры «Философия, история и право» Финуниверситета при Правительстве РФ
(Краснодарский филиал)

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью дисциплины «Теория и практика второго иностранного языка» является формирование у студентов основных знаний в области теории второго иностранного языка; сопоставляя второй иностранный язык с первым иностранным и родным, дать возможность лучше осознать изучаемый второй иностранный язык, глубже понять его современные закономерности и особенности, а также тенденции его развития.

1.2 Задачи дисциплины

- 1) помочь студентам осознать, что обобщенное системное изучение основных моментов теории второго иностранного языка повышает уровень практического владения им;
- 2) сформировать умение аналитически осмысливать и обобщать полученные теоретические знания на практике;
- 3) способствовать формированию у обучающегося представления о фактах, явлениях и традициях иноязычной культуры;
- 4) способствовать активизации познавательной деятельности студентов в процессе лекционных и лабораторных занятий, а также в самостоятельной внеаудиторной работе по предмету.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.В.ДВ.01.01 Теория и практика второго иностранного языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на 3 курсе по очной форме обучения. Вид промежуточной аттестации: зачет.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися при изучении дисциплин, составляющих фундамент филологического образования, заложенного в бакалавриате: «Практический курс второго иностранного языка (английский язык / немецкий язык / французский язык)», а также общих гуманитарных дисциплин лингвострановедение, лингвокультурология, основы межкультурной коммуникации, история стран изучаемых языков.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
ПК-2	Способен использовать свободное владение вторым изучаемым языком в его литературной форме, приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке
ИПК-2.1. Демонстрирует свободное использование литературной формы второго изучаемого языка	Знает основные этапы развития изучаемого второго иностранного языка; фонетическую систему, специфику интонации и ритмики второго изучаемого языка; особенности грамматического строя (в сопоставительном плане с родным и основным иностранным языком); словообразовательную систему второго иностранного языка. Умеет применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и педагогической деятельности; делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала. Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
ИПК-2.2. Применяет знания основного иностранного языка при осуществлении профессиональной деятельности, в том числе педагогической	Знает сравнительно-типологические отношения на фонологическом уровне; типология грамматических категорий; особенности морфологии и синтаксиса второго иностранного языка; развитие словарного состава изучаемого второго иностранного языка.
	Умеет работать с новейшими публикациями в области развития изучаемого современного второго иностранного языка.
	Владеет лингвистической, прагматической и межкультурной компетенцией, свидетельствующей о прочном формировании профессиональных знаний, умений и навыков

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ		Всего часов	Форма обучения
			очная
			5 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:			
Аудиторные занятия (всего):		34	34
занятия лекционного типа		16	16
лабораторные занятия		18	18
Иная контактная работа:			
Контроль самостоятельной работы (КСР)		4	4
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2	0,2
Самостоятельная работа, в том числе:		69,8	69,8
Контрольная работа/тест		6	6
Подготовка доклада/презентации		10	10
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и т.д.)		33,8	33,8
Подготовка к текущему контролю		20	20
Контроль:			
Подготовка к экзамену			
Общая трудоёмкость	час.	108	108
	в том числе контактная работа	38,2	38,2
	зач. ед	3	3

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (3 курсе) (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	История второго иностранного языка	24	4		4	16
2.	Фонетический строй	24	4		4	16
3.	Лексикология	18	2		2	14
4.	Грамматический строй	37,8	6		8	23,8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>		16		18	69,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	4				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к промежуточному контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	108	16		18	

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Английский язык

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1.	History of the English Language	Four stages of the English language development. Old English, Middle English, Modern English. English as a Global Language	
2.	The Phonetic System of English	Four components of the phonetic system of English: phonemic structure, syllabication, accentuation, intonation	
3.	English Lexicology	Word formation: compounding, derivation, conversion, clipping. Synonyms, antonyms, hyponyms, polysemy	
4.	English Grammar	Morphology. Grammatical categories of parts of speech. Classification of sentences	

Немецкий язык

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1.	Geschichte der deutschen Sprache, die Nationalsprache	Vorgeschichte der deutschen Sprache. Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte. Althochdeutsch, Mittelhochdeutsch, Neuhochdeutsch. Entwicklung der deutschen Nationalsprache. Die Existenzformen der deutschen Gegenwartssprache.	
2.	Deutsche Phonetik	Phonetisches System der deutschen Sprache. Lautliche Einheiten. Prosodik. Besonderheiten der deutschen phonetischen Basis. Zwischensprachliche phonetische Interferenz. Vergleichende Analyse des deutschen und des russischen Vokalsystems. Deutsche Standardaussprache.	
3.	Deutsche Lexikologie	Wortfamilien und Wortfelder. Struktur des Wortes. Wortbildung. Substantivierung, Ableitung, Zusammensetzung, Zusammenrückung. Tendenzen der Wortbildung. Bereicherungswege des deutschen Wortschatzes.	
4.	Deutsche Grammatik	Morphologie. Wortarten. Grammaticale Kategorien des Substantivs.: Geschlecht, Zahl, Kasus, Bestimmtheit/ Unbestimmtheit. Grammaticale Kategorien des Verbs: Person, Zahl, Modus, Genus, Tempus. Deutsches Adjektiv, Pronomen.	

Французский язык

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля

1.	Histoire de la langue française	Quatre étapes du développement de la langue française. Ancien français, moyen français, français moderne. Le français comme langue mondiale	
2.	Phonétique de la langue française	Quatre composantes du système phonétique du français : structure phonémique, syllabation, accentuation, intonation	
3.	Lexicologie de la langue française	Formation de mots : composition, dérivation, conversion, découpage. Synonymes, antonymes, hyponymes, polysémie	
4.	Grammaire de la langue française	Morphologie. Catégories grammaticales des parties du discours. Classement des phrases	

Новогреческий язык

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1	Ιστορία της ελληνικής γλώσσας.	Η γλώσσα των ομηρικών επών. Η Μυκηναϊκή γλώσσα. Αττικισμός. Η καθαρεύουσα Η «διγλωσσία» στη γλώσσα. Η νεοελληνική κοινή. Η δημόδης βυζαντινή γλώσσα. ιδιώματα. Η νεοελληνική διαλέκτοι.	
2	Το φωνητικό σύστημα της ΝΕ	Φωνήεντα και σύμφωνα. Διάρρηση των φωνήεντων, συμφώνων. Δίφθογγοι. Μισόφωνα. Μακριοί φθόγγοι. Διπλά γράμματα. Αρχικά και τελικά γράμματα. Κανόνες προφοράς.	
3	Λεξικολογία: αντικείμενο της μελέτης.	Η σημασία των λέξεων. Δάνειες λέξεις. Καταγωγή των λέξεων. Λαϊκές και λόγιες λέξεις. Διάλεκτοι της ελληνικής γλώσσας. Ιδιωματισμοί. Φωνητικά διπλόμορφα. Τρόποι σχηματισμού των λέξεων. Είδη φρασεολογισμών.	
4	Γραμματική δομή της γλώσσας.	Συμφωνία πτώσεων. Η κατηγορία του γένους. Φυσικό και γραμματικό γένος. Η κατηγορία του προσώπου. Αριθμός στο ρηματικό και ονοματικό σύστημα. Σημασία και χρήση ενεργητικής και παθητικής φωνής.	

2.3.2 Занятия семинарского типа (лабораторные работы)

Английский язык

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	History of the English Language	Four stages of the English language development. Old English, Middle English, Modern English. English as a Global Language	Τεστ/контрольная работа Устный опрос
2.	The Phonetic System of English	Four components of the phonetic system of English: phonemic structure, syllabication, accentuation, intonation	Τεστ/контрольная работа Подготовка и представление доклада/ презентации
3.	English Lexicology	Word formation: compounding, derivation, conversion, clipping. Synonyms, antonyms, hyponyms, polysemy	Τεστ Устный опрос
4.	English Grammar	Morphology. Grammatical categories of parts of speech. Classification of sentences	Τεστ Подготовка и представление доклада/ презентации

Немецкий язык

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Geschichte der deutschen Sprache,	Vorgeschichte der deutschen Sprache. Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte.	Τεστ/контрольная работа

	die Nationalsprache	Entwicklung der deutschen Nationalsprache. Verwandtschaftsbeziehungen und Existenzformen der deutschen Gegenwartssprache.	Устный опрос
2.	Deutsche Phonetik	Phonetisches System der deutschen Sprache. Besonderheiten der deutschen phonetischen Basis. Zwischensprachliche phonetische Interferenz. Vergleichende Analyse des deutschen und des russischen Vokal- und Konsonantensystems.	Τεστ/контрольная работа Подготовка и представление доклада/ презентации
3.	Deutsche Lexikologie	Wortbestand des Deutschen. Struktur des Wortes. Wortbildung. Substantivierung, Ableitung, Zusammensetzung, Zusammenrückung. Wortfamilien und Wortfelder. Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes.	Τεστ Устный опрос
4.	Deutsche Grammatik	Grammatische Kategorien des Verbs: Person, Zahl, Modus, Genus, Tempus. Absoluter und relativer Zeitgebrauch. Grammatische Kategorien des Substantivs.: Geschlecht, Zahl, Kasus. Gebrauch des Artikels. .Deutsches Adjektiv.	Τεστ Подготовка и представление доклада/ презентации

Французский язык

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Histoire de la langue française	Quatre étapes du développement de la langue française. Ancien français, moyen français, français moderne. Le français comme langue mondiale	Τεστ/контрольная работа Устный опрос
2.	Phonetique de la langue française	Quatre composantes du système phonétique du français : structure phonémique, syllabation, accentuation, intonation	Τεστ/контрольная работа Подготовка и представление доклада/ презентации
3.	Lexicologie de la langue française	Formation de mots : composition, dérivation, conversion, découpage. Synonymes, antonymes, hyponymes, polysémie	Τεστ Устный опрос
4.	Grammaire de la langue française	Morphologie. Catégories grammaticales des parties du discours. Classement des phrases	Τεστ Подготовка и представление доклада/ презентации

Новогреческий язык

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Ιστορία της ελληνικής γλώσσας.	Η γλώσσα των ομηρικών επών. Η Μυκηναϊκή γλώσσα. Αττικισμός. Η καθαρεύουσα Η «διγλωσσία» στη γλώσσα. Η νεοελληνική κοινή. Η δημόδης βυζαντινή γλώσσα. ιδιώματα. Η νεοελληνική διαλέκτοι.	Τεστ/контрольная работа Устный опрос
2.	Το φωνητικό σύστημα της ΝΕ	Φωνήεντα και σύμφωνα. Διαίρεση των φωνήεντων, συμφώνων. Δίφθογγοι. Μισόφωνα. Μακριοί φθόγγοι. Διπλά γράμματα. Αρχικά και τελικά γράμματα. Κανόνες προφοράς.	Τεστ/контрольная работа Подготовка и представление доклада/ презентации
3.	Λεξικολογία: αντικείμενο της μελέτης.	Η σημασία των λέξεων. Δάνειες λέξεις. Καταγωγή των λέξεων. Λαϊκές και λόγιες λέξεις. Διάλεκτοι της ελληνικής γλώσσας. Ιδιωματισμοί. Φωνητικά διπλόμορφα. Τρόποι σχηματισμού των λέξεων. Είδη φρασεολογισμών.	Τεστ Устный опрос

4.	Γραμματική δομή της γλώσσας.	Συμφωνία πτώσεων. Η κατηγορία του γένους. Φυσικό και γραμματικό γένος. Η κατηγορία του προσώπου. Αριθμός στο ρηματικό και ονοματικό σύστημα. Σημασία και χρήση ενεργητικής και παθητικής φωνής.	Тест. Подготовка и представление доклада/ презентации
----	------------------------------	---	---

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Английский язык

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка и подготовка к текущему контролю	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Теория и практика второго иностранного языка», утвержденные кафедры английской филологии протокол № 11 от «24» мая 2023г. 1. Лимарева Т. Ф., Таранец Н. А. Теория второго иностранного языка (Английский язык): учебно-методическое пособие. — Краснодар, 2012. — 102 с. ISBN: 978-5-93491-422-7 2 Банщикова, М. О влиянии основных вариантов английского языка на немецкий язык [Электронный ресурс] // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2009. С. 29-33. ISSN 2312-8011 URL: http://cyberleninka.ru/article/n/o-vliyanii-osnovnyh-variantov-angliyskogo-yazyka-na-nemetskiy-yazyk
2	Подготовка и представление докладов/презентаций	Методические рекомендации по подготовке и представлению презентаций, утвержденные кафедры английской филологии протокол № 11 от «24» мая 2023г. 1 Лимарева Т. Ф., Таранец Н. А. Теория второго иностранного языка (Английский язык): учебно-методическое пособие. — Краснодар, 2012 — 102 с. ISBN: 978-5-93491-422-7 2 Банщикова, М. О влиянии основных вариантов английского языка на немецкий язык [Электронный ресурс] // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2009. С. 29-33. ISSN 2312-8011 URL: http://cyberleninka.ru/article/n/o-vliyanii-osnovnyh-variantov-angliyskogo-yazyka-na-nemetskiy-yazyk

Немецкий язык

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка и подготовка к текущему контролю	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Теория и практика второго иностранного языка», утвержденные кафедры немецкой филологии протокол № 12 от «24» мая 2023г. Лимарева Т. Ф., Таранец Н. А. Теория второго иностранного языка (Английский язык): учебно-методическое пособие. — Краснодар, 2012. — 102 с. ISBN: 978-5-93491-422-7 Банщикова, М. О влиянии основных вариантов английского языка на немецкий язык [Электронный ресурс] // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2009. С. 29-33. ISSN 2312-8011 URL:

		http://cyberleninka.ru/article/n/o-vliyanii-osnovnyh-variantov-angliyskogo-yazyka-na-nemetskiy-yazyk
2	Подготовка и представление докладов/презентаций	Лимарева Т. Ф., Таранец Н. А. Теория второго иностранного языка (Английский язык): учебно-методическое пособие. — Краснодар, 2012. — 102 с. ISBN: 978-5-93491-422-7 Смирнова, А. Г. Основы теории немецкого языка : практикум / А. Г. Смирнова ; Кемеровский государственный университет. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. – 96 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278928 (дата обращения: 01.07.2021). – Библиогр.: с. 92-94. – ISBN 978-5-8353-1678-6. – Текст : электронный. Банщикова, М. О влиянии основных вариантов английского языка на немецкий язык [Электронный ресурс] // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2009. С. 29-33. ISSN 2312-8011 URL: http://cyberleninka.ru/article/n/o-vliyanii-osnovnyh-variantov-angliyskogo-yazyka-na-nemetskiy-yazyk

Французский язык

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка и подготовка к текущему контролю	Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски : учебное пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. - Москва : Флинта, 2011. - 73 с. - ISBN 978-5-9765-1020-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538
2	Подготовка и представление докладов/презентаций	Скоробогатова, Т.И. Fêtes et traditions françaises («Праздники и традиции Франции») : учебное пособие / Т.И. Скоробогатова, Е.А. Назарова ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 72 с. - ISBN 978-5-9275-2000-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462021

Новогреческий язык

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка и подготовка к текущему контролю	Методическими указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «История и культура Греции и Кипра» утвержденные на заседании кафедры новогреческой филологии, «23» мая 2023г., протокол № 10.
2	Подготовка и представление докладов/презентаций	Методическими указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «История и культура Греции и Кипра» утвержденные на заседании кафедры новогреческой филологии, «23» мая 2023г., протокол № 10.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

При проведении занятий и организации самостоятельной работы студентов по дисциплине Б1.В.ДВ.01.01 Теория и практика второго иностранного языка используются как активные, так и интерактивные технологии обучения, реализующие компетентностный и личностно-деятельностный подходы. Лекционный курс и лабораторные занятия базируются на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии.

Традиционные технологии обучения предполагают передачу информации в готовом виде в форме аудиторной лекции или использования текста лекции, учебного пособия при самостоятельной подготовке к занятиям. Лабораторные занятия обеспечивают развитие и закрепление умений и навыков. Формирование учебных умений при практическом выполнении упражнений происходит по образцу, уровень владения определяется посредством тестовой работы по изучаемой теме. Эти традиционные технологии позволяют обучающемуся систематизировать знания, полученные в процессе аудиторной и самостоятельной работы.

Интерактивные технологии обучения предполагают организацию обучения как продуктивной творческой деятельности в режиме взаимодействия студентов друг с другом и с преподавателем. Использование интерактивных образовательных технологий способствует активизации мыслительной деятельности и творческого потенциала студентов, делает более эффективным усвоение материала, позволяет индивидуализировать обучение, корректировать знания конкретного обучающегося. При проведении занятий по дисциплине Б1.В.ДВ.01.01 Теория и практика второго иностранного языка используются индивидуальная и групповая работа, технология коллективной творческой деятельности, технология сотрудничества, технология коллективного обучения. Эти методы способствуют развитию у студентов самостоятельного мышления, позволяют применить им теоретические знания на практике: самостоятельный поиск информации по заданной теме и её представление на занятии, групповой анализ результатов выполнения теста или контрольной работы.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины Теория и практика второго иностранного языка. Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме тестовых заданий, доклада-презентации по

проблемным вопросам, разноуровневых заданий, и промежуточной аттестации в форме вопросов и заданий к зачету.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИПК-2.1 Демонстрирует свободное использование литературной формы второго изучаемого языка	Знает основные этапы развития изучаемого второго иностранного языка; фонетическую систему, специфику интонации и ритмики второго изучаемого языка; особенности грамматического строя (в сопоставительном плане с родным и основным иностранным языком); словообразовательную систему второго иностранного языка. Умеет: применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и педагогической деятельности; делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала. Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.	Тест по разделам 1 - 2	Вопрос на зачете 1-10
2	ИПК-2.2 Применяет знания основного иностранного языка при осуществлении профессиональной деятельности, в том числе педагогической	Знает сравнительно-типологические отношения на фонологическом уровне; типология грамматических категорий; особенности морфологии и синтаксиса второго иностранного языка; развитие словарного состава изучаемого второго иностранного языка. Умеет работать с новейшими публикациями в области развития изучаемого современного второго иностранного языка. Владеет лингвистической, прагматической и межкультурной компетенцией, свидетельствующей о прочном формировании профессиональных знаний, умений и навыков.	Тест по разделам 3-4	Вопрос на зачете 11-20

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Тесты

Английский язык

TEST on Lecture 4

1. Say whether the following statements are true or false

- a) The number of parts of speech in English and Russian is the same.
- b) Nouns denoting distance have no possessive case.
- c) Nouns denoting living beings have only one case in English.
- d) English adjectives have no plural form.
- e) The definite article before an adjective turns it into a noun.
- f) Transitive verbs can't be used in the passive form.
- g) The indefinite article is usually used in the meaning of one.
- h) The definite article can be used with some proper names.

- i) Possessive pronouns have only one form: absolute.
- j) English sentences are divided into 2 classes: simple and complex.
- k) Complex sentences consist of a principal and subordinate clauses.

2. Matching

1. A verb that is used with another verb to show its tense - , question - or passive- forms
2. A class of English sentences which consist of two main clauses connected by a conjunction or without it
3. The study of how words are formed in a language
4. A noun that has a plural form and can be used with the indefinite article when in singular
5. The word used for describing a noun or a pronoun
6. The rules of arranging and connecting words to make phrases and sentences
7. Pronouns which express various degrees of indefiniteness and are strictly used in different communitive types of sentences
8. A noun that cannot be counted in individual units
9. A verb which is followed by a predicative, together they form a nominal predicate
10. The category of speech which has the category of definiteness/indefiniteness.
 - a) an adjective
 - b) syntax
 - c) a noun
 - d) a linking verb
 - e) an uncountable noun
 - f) morphology
 - g) an auxiliary verb
 - h) a countable noun
 - i) compound sentences
 - j) indefinite pronoun

3. Odd Man Out. Choose the answer which doesn't suit

1. The English Verb has the following categories:
 - a) tense; c) voice;
 - b) gender; d) aspect;
2. Pronouns can be classified into the following groups:
 - a) personal; c) instrumental;
 - b) relative; d) reflexive;
3. The simple sentences can be:
 - a) declarative; c) narrative;
 - b) interrogative; d) exclamatory;
4. The indefinite pronouns 'somebody', 'something' can be used in:
 - a) orders; c) statements;
 - b) requests; d) special questions;
5. The English Verbs can be:
 - a) linking; c) auxiliary;
 - b) transitive; d) expressive;
6. Nouns that take the verb only in the Plural are:
 - a) scissors; b) clothes; c) news; d) trousers;
7. The indefinite article is usually used:
 - a) in the meaning of oneness; c) to state the class;
 - b) in reference to an item not known; d) with uncountable nouns;
8. The English sentences are divided into:
 - a) simple; c) complex;
 - b) compound; d) composite.

4. Fill-ins

1. English adjectives before ... have a strict order.
 2. The definite article before ... turns it into a noun.
 3. Those verbs which have no object are ... and have no passive forms.
 4. ... verbs do not refer to an action.
 5. Compound sentences are connected by a ... or without it.
 6. Complex sentences consist of ... and subordinate clauses.
 7. The definite article can be used with some ...: family names, geographical names, names of theatres, hotels, etc.
- a) intransitive; b) nouns; d) principal; e) conjunction; f) linking; g) proper names; h) an adjective;

Немецкий язык

Test

Setzen Sie den richtigen Artikel ein. Erfüllen Sie folgende Aufgaben:

1. *Nennen Sie die grammatischen Kategorien der Substantive im Text!*
2. *Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der Substantive und den Kasus!*
3. *Erklären Sie das Geschlecht und den Gebrauch des Artikels!*
4. *Nennen Sie die grammatischen Kategorien der Verben im Text!*

Analysieren Sie den Gebrauch der Zeitformen in der Erzählung!

Mann über Bord

Vor ... vielen Jahren lebte in ... Deutschland ... Professor. ... sein treuester Freund war ... kleiner Hund. Er liebte ihn sehr. Nie sah man ... Professor ohne ... sein Hündchen.

Nun fuhr einmal ... Professor mit ... Schiff nach ... Dänemark. ... Hündchen begleitete ihn wie immer. Es war ... schöner Tag, ... Sonne schien von ... blauen Himmel herab, und nur ... leichter Wind wehte. Während ... Professor ... Spiel der Wellen beobachtete, sprang ... Hündchen an ... Deck herum, wo ... Matrosen arbeiteten. Da stieß ... Matrose ... Hündchen über Bord, und es fiel in ... Wasser. Als ... sein Herr das sah, lief er entsetzt zu ... Kapitän und bat ihn, ... Schiff zu stoppen und ... Hund zu retten.

Aber ... Kapitän schüttelte nur ... Kopf und sagte: "Es tut mir leid, wegen ... Hundes kann ich ... Schiff nicht stoppen. Das darf ich nur, wenn ... Mann über Bord fällt."

... Professor überlegte nicht lange, sondern sprang ... Hund nach in ... Meer. Nun schwammen beide in ... kalten Wasser; ... Professor rief: "... Hilfe! ... Hilfe!" Und ... Hund bellte.

So musste ... Kapitän ... Schiff stoppen. ... Matrosen brachten ... Professor und ... Hund mit ... Rettungsboot an Bord. Bald konnte man in ... Ferne ... Küste sehen. Das bedeutete ... Ende ... ihrer abenteuerlichen Reise.

Schreiben Sie die Sätze im Passiv (wenn möglich). Beachten Sie die Zeitform!

Der Kaufmann schickte die Sachen in die Wohnung.

Der Maler malt mich.

Das Kind sucht uns im Haus.

Im Lesesaal spricht man sehr leise.

Gestern hat man viel Kaffee getrunken.

Die Bibliothekarin leiht die Bücher von 10 bis 18 Uhr täglich aus.

Man kann diesen Fleck mit Wasser entfernen.

Wir haben diese Neuigkeit als erste erfahren.

Der Wind trieb das Boot an Land.

Der Student wird zuerst die Tafel mit dem Schwamm sauber machen und erst dann das Datum an die Tafel schreiben.

Diese Nachricht gab der Lautsprecher bekannt.
Den ganzen Tag hat es geschneit.
Das kann niemand machen.

Gebrauchen Sie die richtigen Zeitformen. Drücken Sie die Gleichzeitigkeit bzw. die Vorzeitigkeit aus:

Erika (fallen) vor Müdigkeit vom Stuhl, weil sie 12 Stunden ohne Pause am Computer (arbeiten).
Ich (glauben) ihm das nicht. Er (belügen) mich schon dreimal.
Es (regnen) die ganze Nacht. Man (sehen) überall Pfützen.
Anton (schlafen) in der Nacht sehr unruhig, weil er am Abend mit seinem Vater lange über die geheimnisvolle Insel (sprechen).

Gebrauchen Sie die in Klammern stehenden Substantive im richtigen Kasus:

Der Wille (der Mensch) besiegt die Natur.
Der Vater kauft (der Sohn – Pl.) (ein Geschenk).
Der Vorsitzende (die Versammlung) macht (die Anwesenden) mit (die Tagesordnung) bekannt.
Der Hut (der Vetter) hängt am Haken.
Den Gipfel (der Himalaja) konnte man von weitem sehen.
In (die Stadt) ist er (sein Sohn) begegnet.
(Johann Strauß) Walzer und Operetten sind weltbekannt.

Французский язык

1. Choisissez la définition correcte de la phonétique.

A) La phonétique est une branche de la linguistique qui a son objet et ses méthodes d'analyse spécifiques et qui fait partie de la grammaire et de la lexicologie.

B) La phonétique est une branche de la linguistique qui étudie l'ensemble des moyens phoniques d'expression d'une langue tels que les sons, leurs différentes combinaisons et modifications, les nombreux procédés intonatoires etc.

C) La phonétique est une branche de la linguistique qui étudie le système de phonèmes et de traits prosodiques.

2. La phonétique a _____ aspects.

A) 1 B) 3 C) 2

3. Quelle branche de la phonétique étudie les normes de la prononciation correcte?

A) la phonétique descriptive

B) la phonétique évolutive

C) la phonétique normative

4. Quelle branche de la phonétique étudie les correspondances phonétiques dans différentes langues d'une même famille?

A) la phonétique historique

B) la phonétique comparée

C) la phonétique normative

5. Quelle branche de la phonétique étudie le matériel sonore d'une ou de plusieurs langues à l'aide des appareils de précision?

- A) la phonétique expérimentale
- B) la phonétique comparée
- C) la phonétique générale

6. Qu'est-ce qui étudie la phonétique évolutive?

- A) les sons à travers les âges
- B) les particularités phonétiques d'une langue donnée
- C) les possibilités acoustiques de l'homme

7. Comment on appelle l'aspect qui étudie la structure physique des sons utilisés?

- A) un aspect articulatoire
- B) un aspect acoustique
- C) un aspect physiologique

8. Comment on appelle l'aspect qui s'occupe de l'appareil phonatoire?

- A) un aspect phonétique
- B) un aspect acoustique
- C) un aspect articulatoire

9. La langue change au cours de _____ .

- A) son expression
- B) son développement
- C) son évolution

10. La phonétique théorique a pour but _____.

- A) de mettre en valeur les caractéristiques essentielles du système phonétique
- B) de mettre en valeur les particularités phonétiques d'une langue donnée
- C) de mettre en valeur les possibilités acoustiques de l'homme

Новогреческий язык

1. Ποια είναι τα βασικά φωνητικά όργανα, τα οποία συμμετέχουν στο σχηματισμό των φθόγγων;

- A) τρία B) τέσσερα Γ) πέντε Δ) δύο

2. Δώστε ορισμούς στις λέξεις «φωνήεντα» και «σύμφωνα».

3. Σε ποια είδη διαιρούνται τα φωνήεντα κατά το άνοιγμα των χειλιών και κατά τη θέση που παίρνει η γλώσσα στο στόμα τη στιγμή που σχηματίζονται;

4. Σε ποιες ομάδες διαιρούνται τα σύμφωνα κατά το μέρος που σχηματίζονται στο στόμα;

5. Πώς σχηματίζονται άηχα και ηχηρά σύμφωνα;

6. Ποια είδη διφθόγγων ξέρετε;

7. Τι είναι «οι φθόγγοι»;

8. Δώστε ονομασίες των εξής φωνητικών φαινομένων:

- A) Πόχει B) Απ' έξω Γ) Γράψ' το

9. Σε ποιες περιπτώσεις το τελικό «ν» φυλάγεται και σε ποιες περιπτώσεις χάνεται

10. Πόσα τονικά σημάδια είχε το πολυτονικό σύστημα και πώς ονομάζονται;

11. Πώς ονομάζονται οι λέξεις από τον τόνο τους;

12. Πώς ονομάζονται τα εξής σημεία στίξης;

13. Ποια γράμματα λέγονται άφωνα; Να δοθούν παραδείγματα.

14. Δώστε ορισμό της λέξης «συλλαβή».

15. Πόσα και ποια δίψηφα φωνήεντα ξέρετε;

Κριτήρια оценки теста

Οценка по тесту выставляется пропорционально доле правильных ответов:

90-100% – оценка «отлично»

75-89% – оценка «хорошо»

60-74% – оценка «удовлетворительно»

менее 60% правильных ответов – оценка «неудовлетворительно»

Устный опрос к разделу

Αγγλίσκίς γλώσσας

1. The Phonetic System of English
2. Four components of the phonetic system of English
3. Phonemic structure
4. Syllabication
5. Accentuation
6. Intonation
7. Articulatory basis
8. Typical mistakes of Russian Learners
9. Phonetic interference.

Устный опрос к разделу

Γερμανίσκίς γλώσσας

Deutsches phonetisches System

1. Zahl der Vokalphoneme im Deutschen, Englischen und Russischen.
2. Klassifikationsprinzipien der deutschen Vokale.
3. Das Vokalviereck.
4. Artikulatorische Unterschiede bei Vokalen im Deutschen und Russischen.
5. Fehler der russischen Muttersprachler.
6. Das deutsche Konsonantensystem.
7. Intonation.
8. Phonetische Interferenz.

Устный опрос к разделу

Γαλλίσκίς γλώσσας

1. Le système phonétique de l'anglais
2. Quatre composantes du système phonétique de l'anglais
3. Structure phonémique
4. Syllabation
5. Accentuation
6. Intonation
7. Base articulatoire
8. Erreurs typiques des apprenants de russe
9. Interférence phonétique.

Устный опрос к разделу

Νοβογρеческίς γλώσσας

1. Το φωνολογικό σύστημα της ΝΕ: φθόγγοι και γράμματα.
2. Φωνήεντα και σύμφωνα. Διαίρεση των φωνήεντων και των συμφώνων.
3. Ορθογραφικά σημάδια. Σημεία της στίξης. Προφορά και στίξη.
4. Τόνοι και πνεύματα. Μονοτονικό σύστημα. Κανόνες τονισμού.
5. Δίψυφα φωνήεντα. Δίψυφα σύμφωνα.
6. Η συλλαβή και ο τόνος της. Κανόνες συλλαβισμού.
7. Τόνοι και πνεύματα. Μονοτονικό σύστημα. Κανόνες τονισμού.

8. Πάθη φθόγγων.
9. Αποβολή. Πρόταξη. Αλλαγή. Συγκοπή. Αλοκοπή.

Критерии оценки устного опроса

Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Критерии оценивания:

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

Оценка «отлично» ставится, если студент полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «хорошо» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Примерная тематика докладов/презентаций

Английский язык

1. Development of the English language
2. English as a global language
3. Typical mistakes of Russian Learners
4. Phonetic interference.
5. Types of Pronunciation
6. Cockney

Немецкий язык

1. Deutschsprachige Länder.
2. Deutsch in Deutschland.
3. Deutsche Dialekte.
4. Intonation des deutschen Satzes.
5. Phonetische Interferenz.
6. Auswirkung des Englischen auf das Deutsche.
7. Besonderheiten des deutschen Satzbaus.
8. Substantiv im Überblick.

Французский язык

1. Développement de la langue française
2. Le français comme langue mondiale

3. Erreurs typiques des apprenants de russe
4. Interférence phonétique.
5. Types de prononciation

Новогреческий язык

1. Φωνητική και φωνολογία ως φιλολογικές επιστήμες.
2. Φωνολογικό σύστημα της ΝΕ.
3. Στερεότυπες φράσεις, ιδιωτισμοί, παροιμίες.
4. Τρόποι σχηματισμού των λέξεων.
5. Αριθμός. Πρόσωπο και αριθμός στο ρηματικό σύστημα.
6. Ρηματικός χρόνος. Η ακολουθία των χρόνων.

Критерии оценки докладов

Καждый из предложенных показателей оценивается по критериям
 выполнен – 2 балла
 частично выполнен – 1 балл
 не выполнен – 0 баллов.

Показатели оценки	Критерии оценивания
1	Структура (количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления, например: для 7-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов, включая титульный слайд и слайд с выводами)
2	Наглядность (иллюстрации хорошего качества, с четким изображением, текст легко читается, например: используются средства наглядности информации в виде таблиц, схем, графиков и т. д.)
3	Дизайн и настройка (оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления)
4	Содержание (презентация отражает основные этапы исследования – проблему, цель, гипотезу, ход выполнения работы, выводы, т.е. содержит полную, понятную информацию по теме доклада при наличии орфографической и пунктуационной грамотности)
5	Требования к выступлению (выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал, выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории, выступающий точно укладывается в рамки регламента).

Зачетные материалы для промежуточной аттестации (зачет)

Вопросы к зачету

Английский язык

- 1 History of the English Language
- 2 Four stages of the English language development
- 3 English as a Global Language
- 4 The Phonetic System of English
- 5 Four components of the phonetic system of English
- 6 Phonemic structure
- 7 Syllabication
- 8 Accentuation

- 9 Intonation
- 10 Word formation: compounding, derivation
- 11 Word formation: conversion, clipping
- 12 Synonyms, antonyms, hyponyms
- 13 Polysemy
- 14 Grammatical categories of parts of speech
- 15 Classification of sentences
- 16 Typical mistakes of Russian Learners
- 17 Phonetic interference
- 18 Types of Pronunciation. British/American
- 19 Types of Pronunciation. Australian/New Zealand
- 20 Cockney

Немецкий язык

1. Vorgeschichte der deutschen Sprache.
2. Die deutsche Gegenwartssprache und ihre Existenzformen. Verwandtschaftsbeziehungen der deutschen Sprache.
3. Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte. Kriterien und Charakteristik der Perioden.
4. Der Wortschatz der deutschen Sprache. Wege der Bereicherung des Wortschatzes.
5. Wortbildung des Deutschen. Wortfamilien und Wortfelder.
6. Klassifikation des deutschen Verbs.
7. Grammatische Kategorien des deutschen Verbs.
8. Bildung und Gebrauch der Zeitformen.
9. Der absolute und der relative Zeitgebrauch.
10. Bildung und Gebrauch des Passivs.
11. Grammatische Kategorien des deutschen Substantivs.
12. Das grammatische Geschlecht der Substantive. Feminina.
13. Das grammatische Geschlecht der Substantive. Maskulina.
14. Das grammatische Geschlecht der Substantive. Neutra.
15. Die Deklination der Substantive.
16. Pluralbildung der Substantive. Der 1 und der 3 Typ.
17. Pluralbildung der Substantive. Der 2 Typ und der 4 Typ.
18. Besondere Fälle der Pluralbildung.
19. Besonderheiten der deutschen phonetischen Basis.
20. Vergleichende Analyse des deutschen und russischen Vokalsystems.

Французский язык

- 1 Histoire de la langue française
- 2 Quatre étapes du développement de la langue française
- 3 Le français comme langue mondiale
- 4 Le système phonétique du français
- 5 Quatre composantes du système phonétique du français
- 6 Structure phonémique
- 7 syllabation
- 8 Accentuation
- 9 intonations
- 10 Formation de mots : composition, dérivation
- 11 Formation des mots : conversion, découpage
- 12 Synonymes, antonymes, hyponymes
- 13 Polysémie
- 14 Catégories grammaticales des parties du discours

- 15 Classification des phrases
- 16 erreurs typiques des apprenants de russe
- 17 Interférence phonétique
- 18 types de prononciation. Français/Africain
- 19 types de prononciation. Canadien/Belge

Новогреческий язык

1. Αττικισμός. Αιτίες, πηγές. Βυζαντινή γραπτή γλώσσα.
2. Τα χαρακτηριστικά της καθαρεύουσας.
3. Η Ελληνιστική (Αλεξανδινή) κοινή. Έννοια της κοινής.
4. Η Δημόδης Βυζαντινή γλώσσα.
5. Σχέσεις της φωνητικής με άλλες επιστήμες.
6. Φώνημα. Παραλλαγές. Φωνολογική ανάλυση. Φθόγγοι-φωνήματα.
7. Το φωνολογικό σύστημα της ΝΕ: φθόγγοι και γράμματα.
8. Πως σχηματίζονται οι φθόγγοι. Τα φωνητικά όργανα.
9. Φωνήεντα και σύμφωνα. Διαίρεση των φωνήεντων.
10. Τρόποι σχηματισμού των λέξεων.
11. Συνωνυμία. Συνώνυμες λέξεις. Σημασιολογικά και υφολογικά συνώνυμα. Ταυτόσημα.
12. Αντίθετα. Διάφορα είδη αντιθετικών σχέσεων.
13. Το φαινόμενο της ομωνυμίας. Είδη ομωνύμων.
14. Το φαινόμενο της παρωνυμίας. Είδη παρωνύμων.
15. Βασικές γραμματικές κατηγορίες.
16. Πτώσεις. Συμφωνία πτώσεων.
17. Γένος. Φυσικό και γραμματικό γένος. Συμφωνία γένους. Επισημάνσεις για τον καθορισμό του γένους των ουσιαστικών.
18. Αριθμός. Πρόσωπο και αριθμός στο ρηματικό σύστημα.
19. Φωνή και μεταβατικότητα. Μεταβατικότητα στα ρήματα. Διάθεση.

Критерии оценивания по зачету

Οценка «зачтено» выставляется, если студент

знает основные этапы развития изучаемого второго иностранного языка; фонетическую систему, специфику интонации и ритмики второго изучаемого языка; особенности грамматического строя (в сопоставительном плане с родным и основным иностранным языком); словообразовательную систему второго иностранного языка;

умеет применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и педагогической деятельности; делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала;

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Οценка «не зачтено» выставляется, если студент

не знает основные этапы развития изучаемого второго иностранного языка; фонетическую систему, специфику интонации и ритмики второго изучаемого языка; особенности грамматического строя (в сопоставительном плане с родным и основным иностранным языком); словообразовательную систему второго иностранного языка;

не умеет применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и педагогической деятельности; делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала;

не владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5 Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

Английский язык

1. Лимарева Т. Ф., Таранец Н. А. Теория второго иностранного языка (Английский язык): учебно-методическое пособие. — Краснодар, 2012 — 102 с. ISBN: 978-5-93491-422-7
- Банщикова, М. О влиянии основных вариантов английского языка на немецкий язык [Электронный ресурс] // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2009. С. 29-33. ISSN 2312-8011 URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/o-vliyanii-osnovnyh-variantov-angliyskogo-yazyka-na-nemetskiy-yazyk>.

Немецкий язык

1. Лимарева, Т.Ф., Таранец, Н.А. Теория второго иностранного языка (Английский язык): учебно-методическое пособие. Краснодар, 2012. - 104 с. - ISBN 978-5-93491-422-7.
2. Смирнова, А.Г. Основы теории немецкого языка: практикум / А.Г. Смирнова; - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. - 96 с. - Библиогр.: с. 92-94. - ISBN 978-5-8353-1678-6; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278928> .
3. Зеленецкий, А. Л. Теоретический курс немецкого языка как второго иностранного : учебное пособие / А. Л. Зеленецкий. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 288 с. — ISBN 978-5-9765-1444-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/12996> (дата обращения: 01.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Банщикова, М. О влиянии основных вариантов английского языка на немецкий язык [Электронный ресурс] // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2009. С. 29-33. ISSN 2312-8011 URL:

<http://cyberleninka.ru/article/n/o-vliyanii-osnovnyh-variantov-angliyskogo-yazyka-na-nemetskiy-yazyk>.

Французский язык

1. Багана Ж. В стране гласных. Au pays des voyelles : учебное пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 131 с. – ISBN 978-5-9765-1566-6. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/119303>

2. Скоробогатова, Т.И. Fêtes et traditions françaises («Праздники и традиции Франции») : учебное пособие / Т.И. Скоробогатова, Е.А. Назарова ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 72 с. - ISBN 978-5-9275-2000-8 ; URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462021>.

3. Методическое пособие по французскому языку : пособие / сост. Л.В. Игошина. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 46 с. : ил. - ISBN 978-5-4475-3080-8 ; URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258904>

Новогреческий язык

1. Χατζησαββιδης, Σωφρονης. Γραμματικη νεας ελληνικης γλωσσας [Текст] : Α, Β, Γ Γυμνασιου / Σωφρονης Χατζησαββιδης, Αθανασια Χατζησαββιδης. - Αθηνα : Ινστιτουτο Τεχνολογιας Υπολογιστων : Διοφαντος, 2015. - 199 s. - ISBN 978-960-06-2694-0.

2. Мечковская, Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: учеб. пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2016. — 312 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/74738>

Периодическая литература

Не предусмотрены.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru

Профессиональные базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>)
2. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
3. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
4. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>)

2. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>
3. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>
4. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>
5. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>
6. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>
7. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>

6 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

По дисциплине «Б1.В.ДВ.01.01 Теория и практика второго иностранного языка» предусмотрено проведение лекционных занятий по разделам История развития второго иностранного языка, Фонетическая система второго иностранного языка, Лексический строй второго иностранного языка, Грамматическая система второго иностранного языка, на которых дается основной систематизированный материал; и лабораторных занятий по этим же разделам, на которых объем теоретических знаний дополняется, проверяется и закрепляется на упражнениях.

Для успешного освоения дисциплины важным является сочетание аудиторной работы (лабораторные занятия) с внеаудиторной самостоятельной работой студентов, постепенное увеличение удельного веса их самостоятельной работы.

На лекции преподаватель предъявляет студентам теоретический материал с опорой на учебное пособие, поясняет терминологию и вокабуляр по изучаемому разделу, привлекает студентов к сопоставлению языковых систем родного, основного и второго иностранных языков. На следующем занятии перед предъявлением нового учебного материала преподаватель обращается к студентам с вопросами по теме предыдущей лекции. На лабораторных занятиях теоретический материал подробно обсуждается в форме опроса или теста/контрольной работы на закрепление навыка употребления языкового явления, например, комментируются правила использования грамматической формы в режиме преподаватель – студент, студент – студент, преподаватель – студент – группа.

Самостоятельная работа студентов осуществляется под руководством преподавателя и протекает в форме делового взаимодействия: студент получает непосредственные указания, рекомендации преподавателя об организации самостоятельной деятельности при выполнении домашних заданий.

Для эффективного усвоения учебного материала студентам предлагается по текущей лекции составить краткий конспект и использовать его для обсуждения изученной темы на следующем занятии, что позволяет обучающимся получить более прочные знания.

Для подготовки к лабораторным занятиям по дисциплине следует обратиться к тексту лекции, рекомендованному учебному пособию, а также к интернет-ресурсам для совершенствования уровня знаний по изучаемой теме.

Подготовка к зачету осуществляется по вопросам изученных тем дисциплины. Условием положительного ответа на зачете являются активная работа на практическом занятии, четкое знание и объяснение конкретного материала; владение терминологией дисциплины; корректное лексико-грамматическое оформление речи. Студент отвечает на дополнительные вопросы преподавателя. Отсутствие необходимого объема знаний,

неуверенная, грамматически и лексически некорректная речь, непонимание наводящего вопроса преподавателя предполагают оценку «не зачтено».

Требования, предъявляемые к ответам на зачете, направлены на проверку степени владения знаниями и умениями в соответствии с компетенцией ПК-2.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. № 324	Учебная мебель, экран-1 шт., проектор-1 шт., меловая доска-1 шт., ноутбук	Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. №360	Учебная мебель, ТВ-1 шт., Wi-Fi, маркерная доска-1 шт., ноутбук, переносной проектор	“Enrollment for Education Solutions” для компьютеров и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов. Microsoft Office Professional Plus Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018
Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. 323	Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, маркерная доска-1 шт.	Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 (текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты) Microsoft Windows 8, 10 Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)